




① CDL – MJL – CFL	③ 	④ 01/07/2020
-------------------	--	--------------

Français FR	DECLARATION DE CONFORMITE UE (original)	
Nous, fabricant ③, déclarons sous notre seule responsabilité que l'unité de confort décrite ci-dessus		
① Désignation	③ Marque	
est conforme aux dispositions		
des Directives, Règlements ⑤ et normes harmonisées ⑥ suivantes : 2006/42/EC (Machines) EN 60335-1:2012/A11:2014 2014/30/EU (CEM) EN 60335-2-40:2003/A13:2012 2011/65/EU (RoHS) EN 61000-6-1:2007 2009/125/EC (Eco Design) EN 61000-6-3:2007/A1:2011 et règlement 327/2011/EU EN 50581:2012 EN ISO 12759:2015	Signé par : <b>Hussein EL-HABHAB</b> ⑦ Director Quality, Cx & PSO HVAC Europe	
au nom de : <b>Compagnie Industrielle d'Applications Thermiques SA</b>		
⑧ 700, Avenue Jean Falconnier 01350 Culoz – France		
Le : ④ (jj-mm-aaaa)		
Le signataire est la personne autorisée à constituer les dossiers techniques.		

English EN	DECLARATION OF CONFORMITY UE (Translation)
We, the manufacturer ③, declare under our sole responsibility that the comfort unit described above	
① Designation	③ Make
complies with the provisions of the directives ⑤ and the European harmonised standards ⑥ in the original here above.	
The signatory is the person authorized to compile the technical files.	
Signed by: ⑦ on behalf of: (dd-mm-yyyy). ④	

Deutsch DE	EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (Übersetzung)
Hiermit erklären wir als Hersteller ③, in alleiniger Verantwortung, dass das oben beschriebene Komfortgerät	
① Bezeichnung	③ Fabrikat
die Bestimmungen Richtlinien erfüllt ⑤ sowie die Bestimmungen der im vorstehenden Original genannten harmonisierten Normen ⑥.	
Der Unterzeichner ist die Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.	
Unterschiedet von: ⑦ im Namen von: (tt-mm-jjjj). ④	

Italiano IT	DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ (Traduzione)
Noi, costruttore ③, dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che l'unità di comfort descritta sopra	
① Denominazione	③ Marca
è conforme alle disposizioni delle direttive ⑤ e a quelle delle norme europee armonizzate al punto ⑥ dell'originale qui sopra.	
Il firmatario è la persona autorizzata a costituire i fascicoli tecnici.	
Firmato da: ⑦ per conto di: (gg-mm-aaaa). ④	

Español ES	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE (traducción)
Nosotros, como fabricante ③, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la unidad de confort que se describe a continuación	
① Modelo	③ Marca
disposiciones de las directivas ⑤ y con las normas armonizadas en ⑥ el original de más arriba.	
El firmante es la persona autorizada para elaborar el expediente técnico.	
Firmado por: ⑦ en nombre de: (dd-mm-aaaa). ④	

Português PT	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE (Tradução)
Nós, o fabricante ③, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que a unidade de conforto descrita acima	
① Designação	③ Marca
está em conformidade com as disposições das diretivas ⑤ e das normas harmonizadas em ⑥ do original acima.	
O signatário é a pessoa autorizada a compilar os dossiês técnicos.	
Assinado por: ⑦ em nome de: (dd-mm-aaaa). ④	

Netherlands NL	EU VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING (Vertaling)
Wij, de fabrikant ③, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de hierboven beschreven comfortunit	
① Omschrijving	③ Merk
voldoet aan de bepalingen van de Richtlijnen ⑤ en van de geharmoniseerde normen ⑥ in de originele hierboven.	
De ondertekenaar is de persoon die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen.	
Ondertekend door: ⑦ en namens: (dd-mm-jjjj). ④	

Norsk N	EU-SAMSVARERKLÆRING (Oversettelse)
Vi, produsenten ③, erklærer under vårt eget ansvar at komfortenheten beskrevet nedenfor	
① Typebetegnelse	③ Merke
er i samsvar med bestemmelsene i direktivene ⑤ og de harmoniserte standardene i ⑥ fra originalen ovenfor.	
Signatøren er den personen som har myndighet til å utarbeide teknisk dokumentasjon.	
Undertegnet av: ⑦ på vegne av: (dd-mm-åååå). ④	

Svenska SV	EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (översättning)
Vi, tillverkaren ③, förklarar härmed att komfortenheten nedan	
① Beteckning	③ Fabrikat
uppfyller kraven i direktiven ⑤ och harmoniserade standarder ⑥ i original ovan.	
Undertecknaren är den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen.	
Undertecknat av: ⑦ på uppdrag av: (dd-mm-åååå). ④	

Hrvatski HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI EU (Prijevod)
Mi, proizvođač ③, pod punom odgovornošću izjavljujemo da je gore opisana jedinica za udobnost	
① Oznaka	③ Marka
sukladan odredbama direktive ⑤ i normama usklađenim prema ⑥ izvorniku ovdje gore.	
Potpisnik je osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije.	
Potpisao/la: ⑦ u ime: (dd-mm-gggg). ④	

češtinaH Cz	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (překlad)
My, výrobce ③, prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše popsaná klimatizační jednotka	
① označení	③ značka
splňuje ustanovení směrnice ⑤ a harmonizovaných norem v ⑥ výše uvedeného originálu.	
Podepsaná osoba je oprávněná sestavovat technickou dokumentaci.	
Podepsal: ⑦ jménem: (dd-mm-rrrr). ④	

<i>Suomi FI</i>	<b>EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b> (Käännös)
<p>Me, valmistaja <b>1</b>, olemme yksinomaisesti vastuussa yllä kuvattusta mukavuusyksiköstä</p> <p><b>1</b> Nimi <b>2</b> Merkki</p> <p>on direktiivien <b>3</b> ja yllä olevan alkuperäisen kohdassa <b>4</b> olevien harmonisoitujen standardien määräysten mukainen.</p> <p>Allekirjoittaja on teknisten tiedostojen laadintaan valtuutettu henkilö.</p> <p>Allekirjoittanut: <b>5</b> puolesta: (pp-kk-vvvv). <b>6</b></p>	

<i>ελληνικός EL</i>	<b>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b> (μετάφραση)
<p>Εμείς, ο κατασκευαστής <b>1</b>, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι η μονάδα fan coil που περιγράφεται πιο πάνω</p> <p><b>1</b> Ονομασία <b>2</b> Μοντέλο</p> <p>συμμορφώνεται με τις διατάξεις των Οδηγιών <b>3</b> και τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα <b>4</b> του ανωτέρω πρωτοτύπου.</p> <p>Ο υπογράφων είναι το άτομο που είναι εξουσιοδοτημένο με την κατάρτιση των τεχνικών φακέλων.</p> <p>Υπογραφή από: <b>5</b> εκ μέρους του/της: (ηη-μμ-εεεε). <b>6</b></p>	

<i>Polski PL</i>	<b>DEKLARACJA ZGODNOSCI UE</b> (Tłumaczenie)
<p>My, producent <b>1</b>, deklaruje my z pełną odpowiedzialnością, że urządzenie klimatyzacyjne opisane powyżej</p> <p><b>1</b> Nazwa <b>2</b> Marka</p> <p>jest zgodna z rozporządzeniami dyrektyw <b>3</b> i z normami zharmonizowanymi wymienionymi w <b>4</b> powyższego oryginału.</p> <p>Sygnatariuszem jest osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej.</p> <p>Podpisane przez: <b>5</b> w imieniu: (dd-mm-rrrr). <b>6</b></p>	

<i>Magyar H</i>	<b>EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b> (Fordítás)
<p>A gyártó <b>1</b> kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi komfort egység</p> <p><b>1</b> megnevezés <b>2</b> márka</p> <p>megfelel a gépekről szóló <b>3</b> valamint a fenti eredeti <b>4</b> harmonizált szabványok előírásainak.</p> <p>Aláírásával tanúsítja a műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy.</p> <p>Aláíró: a következő képviselőjében: <b>5</b> (éééé.hh.nn.). <b>6</b></p>	

<i>Русский RUS</i>	<b>ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ДИРЕКТИВАМ ЕУ</b> (перевод)
<p>Мы, компания-производитель <b>1</b>, заявляем под нашу полную ответственность, что вентиляторный доводчик, описанный в данном документе</p> <p><b>1</b> Назначение <b>2</b> Дата изготовления</p> <p>отвечает требованиям директив <b>3</b> и европейским стандартам <b>4</b> в оригинале, приведенном здесь.</p> <p>Лицо, подписавшее декларацию, уполномочено комплектовать файлы с техническими характеристиками агрегатов.</p> <p>Подписал: <b>5</b> от имени: (число-месяц-год). <b>6</b></p>	